

# Ikeda public information

くらしの情報

Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

池田生活指南

이케다시 생활 정보



池田市  
ダイバーシティセンター  
Ikeda  
Diversity  
Center



## 【Events at Ikeda Diversity Center(IDC)】

### ○Nihongo Cafe

**Days and time** Every Tuesday and Thursday mornings from 10am to 11:30am (excluding holidays)

**Details** Interacting in Japanese with volunteers.

**Target** Foreign citizens



☎072-735-7588

✉idc@city.ikeda.osaka.jp

### ○TBY "To Be Yourself" Project – A place for children with foreign roots

**Day and time** Every Saturday mornings from 10am to 11:30am (excluding holidays)

**Details** The place for children to socialize. Staffs support children with Japanese studies and homework from school

**Target** Elementary and junior high school students with foreign roots

**Capacity** 5 children



## Languages

にほんご  
やさしい日本語

**English**

Indonesian

中文

한국어

## 【Distribution of sanitary products】

Sanitary products are distributed for free to those who cannot afford them due to various reasons such as income decrease during the Corona virus pandemic. Please come to the window at the Ikeda diversity center.



# Ikeda-Satsukiyama Sakura Cherry Blossom Festival

Satsukiyama is known as one of the best cherry blossom viewing spots in the Hokusetsu region. You will be able to see Someiyoshino and Yamazakura cherry trees in full bloom all through the entrance of the Satsukiyama Park to the summit of Satsukiyama. Enjoy the cherry blossoms, the pride of our city along with annually held Ikeda-Satsukiyama Sakura Cherry Blossom Festival!

Scheduled to be held  
on Saturday, April 1  
and Sunday April 2,  
2023

## « Miyabi Square »

You can have matcha (green tea) while listening to the sound of Koto and Shamisen!

Location: Ikeda Castle Ruins Park

Details: Open-air tea ceremony by the Citizens Nodate Association (500 yen per serving, canceled only in case of heavy rain) and traditional Japanese music concert (canceled in case of rain)

## « Haiku Poetry Contest »

Application Term: March 24 to April 10 (mails with April 10 dated postmark is acceptable)

Theme: "Sakura (cherry blossoms)" up to one haiku per person

Each piece should be written in block letters.

Application method: Bring your haiku directly or send a post card (〒563-8666; no further address necessary) or send an email to the Airport and Tourism Division (email address: [kanko@city.ikeda.osaka.jp](mailto:kanko@city.ikeda.osaka.jp))

When applying, make sure it has your name, address and phone number along with your haiku.

※There will be a "投句箱(toukubako)" and will be distributing application forms at several City facilities such as the Cultural Hall, Ikeda Castle Ruins Park Office, Satsukiyama Gymnasium, etc. Selected haiku poems are scheduled to be posted from at around the end of June on the 7<sup>th</sup> floor of the City Hall.

## « Photo Contest »

Application term: March 24 to April 10 (mails with April 10 dated postmark is acceptable)

Theme: "The cherry blossoms of Ikeda" up to 3 pictures per person.

Size of pictures: Six or four cutout size ("mutsugiri" or "yotsugiri")

(wide-size, A4, and A4 (printer's mark) are acceptable as well)

Please note that we will not be accepting cabinet sized (2L) pictures for this contest.

Application method: Please write the location of the picture (the place should be within the city), your name, address and phone number on the back of the picture and bring it directly or send it to the Airport and Tourism Division (〒563-8666; no further address necessary)

※If the subject includes an identifiable individual, please obtain prior consent.

If you wish to have your picture(s) returned, please apply in advance.

## 【Subsidy for purchase of energy-saving appliances】

Citizens and businesses in the city that purchase energy-efficient home appliances will be subsidized for a portion of the purchase cost.

○**Application period:** Monday, April 3 to Thursday, September 7 ※Ends when budget is reached.

○**Subsidy amount:** Subsidy of a fixed amount of 30,000 yen for purchases of 150,000 yen or above. Subsidy of a fixed amount of 20,000 yen for purchases of 100,000 yen to 149,999 yen. Subsidy of a fixed amount of 10,000 yen for purchases of 50,000 yen to 99,999 yen.

※When appliance(s) is purchased at store(s) in Ikeda and the conditions meet the above, the subsidy amount will be 1.5 more of the amount mentioned above.

For application, please send the required documents to the Special Window for Subsidies for Purchasing Energy-Efficient Home Appliances.

(Phone number: ☎072-754-6065) ※Window will be opened from Wednesday, March 1. Applications will be accepted through mail only.

○**Eligible Products:** Refrigerators and freezers (Unified energy conservation level of 3 stars or higher), Airconditioners, TV, and lighting equipment (Unified energy conservation level of 4 stars or higher)

### ○Application conditions

○Products of 50,000 yen or more, that are purchased from Wednesday, March 1 to Thursday, August 31. (installation cost included / tax-excluded price)

○The product purchased should be new and unused.

○Individuals should be registered as residents of Ikeda and businesses should be located within Ikeda on the day of application.

○Applications accepted for only once per household or business.

○Appliances are to be purchased at electronic and home appliances retail store, etc. (Appliances purchased through internet sales and mail-order sales are also acceptable.)

Please see the City Website for details.



**Inquiries:** Environment Policy Division: Phone number: ☎072-754-6242

## 【Additional racks installed for bike-sharing bicycles】

To make transportation more convenient within the city, we are conducting demonstration tests for bike-sharing. We are happy to inform you that we have installed ten new additional ports. Rent electric power-assisted bicycles with your family and friends and enjoy moving around the city!

There is an application for bike-sharing that you can register for free of charge!

Information is available by opening “my-page” of the application. As receipts can be issued and details can be checked through the application, we are promoting the usage of the application.



※Please see the City website for details.



Inquiries: Transportation and Roads Division (Phone number: ☎072-754-6281)



## 【Inagawa Nature Restoration Project (“Inapro”)】 Call for participation in “Inapro”



The purpose of this project is to acquire knowledge of how rivers should be like and perform to preserve and restore the environment around the Inagawa in the city.

Let's experience various things throughout the year and deepen your interest in and understanding of the river environment!

**Annual schedule:** Third Saturdays of each month from April 2023 to March 2024, 10:00 am to noon (12 sessions).

**Details:** Observation of water birds and aquatic life, and native plant planting activities, etc.

**Target:** Elementary school students and their guardian(s)

**Capacity:** 20 pairs

**Fee:** 3,600 yen

**Place:** Sports Center



※Please see the “Inapro” website for details



Inquiries: Sports Center (Phone number: ☎072-761-5137)

## 【Let's find and sketch spring!】

**Date and Time:** Sunday, March 26 1:00pm to 3:00pm (no postponement for light rain)

**Location:** Ikeda Castle Ruins Park

**Details:** Easy sketching with the guidance of an artist

**Instructor:** Yuka Hirata; member of the Japan Artists Association, Inc.

**Capacity:** 20 persons

**Fee:** 300 yen (Art material sets for sale if desired: 2,000 yen)

**Things to bring:** Sketching supplies

**Inquiries:** Visit or call Ikeda Castle Ruins Park for more information (Phone number: ☎072-753-2767)



## 【Ikeda City Brass Band Spring Concert】

**Date and Time:** Sunday, April 2, 2:00pm to 2:50pm (to be cancelled in case of rain)

**Place:** Teruteru Square (located in front of Ikeda Station)

**Inquiries:** Lifelong Learning Promotion Division (Phone number: ☎072-754-6674)



## 【Cooking class "Celebrate the start of spring with a home-cooked meal!"】

**Date and Time:** Saturday, March 25, 10:00am to 1:00pm

**Place:** Central Community Hall

**Dish details:** Pork fillet pie, mini-decorated sushi with sea eel, ahijo for one, caprese with tuna and mozzarella cheese, strawberry and yogurt mousse

**Target:** Citizens who reside or people who work within Ikeda

**Instructor:** Kyo Kurata

**Capacity:** 13 persons

**Fee:** 3,300 yen

**Application:** Accepted from Friday, March 3, 9:30am

Bring your fees directly to the Central Community Hall.



## 【Ikeda Nature Observation Event】

**Date and Time:** Sunday, March 19, 10:00am to noon, meeting and dismissal place will be at the Green Center (to be cancelled in case of rain)

**Contents:** Observing the presence of spring of Satsukiyama with a nature instructor

**Fee:** 300 yen

**Things to bring:** Water bottle, hat, and a towel

**Inquiries:** Green Center (5-2-5 Satsukigaoka, Ikeda / Phone number: ☎072-752-7082)

**Open hours:** 9:00am to 5:00pm (Closed Tuesdays)

※Participants who are elementary school students and younger must be accompanied by a parent or guardian.



## 【Reuse and Food Marche】

**Date and Time:** Sunday, March 19 From 10:30am to 2pm

**Place:** Ikeda Ekimae Park and Central Community Hall

**Contents:** Sales of Reuse goods and vegetables grown at a nearby region, food drive, etc.

**Inquiries:** Eco Museum (1-1, Sugaharacho / Phone number: ☎072-752-7711 / Open hours: 10:00am to 6:00pm (10:00am to 5:00pm on Sundays and Holidays), Closed: First and third Tuesday of every month and the New Year's holiday)



# Osaka Bar Association Legal Consultation for Foreign Nationals

You can make a reservation for consultation in ten languages.



## How to book an in-person legal consultation.

### ◎ Japanese reservation desk (Open 9 AM - 8 PM, Weekdays only)

☎ : 06-6364-1248 (Osaka Bar Association, Legal Consultation Center)

※ Open hours are subject to change depending on the spread of COVID-19.

※ You can request a free interpreter for your consultation, so please request one when you make a reservation.

※ Only for scheduling. No legal advice available when making a reservation.

Open from  
October 1st, 2022

### ◎ Multi-lingual reservation desk (Open 9 AM - 5PM, Weekdays only)

☎ : 080-7541-5891

(Interpretation service: Osaka Foundation of International Exchange)

Interpreters available in : English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Thai, Filipino, Vietnamese, Indonesian, Nepali (10 languages as of October, 2022)

※ **No legal advice available when making the reservation.**

※ When you make your reservation, you can request for which language you need an interpreter.

※ Feel free to ask if you would prefer a language other than the 10 listed above. We might be able to find an interpreter for you.

### ★ Legal Consultations :

On Fridays (excluding holidays)

1 PM~4 PM (reservations required)

### ★ Office location :

Osaka Bar Association, Legal Consultation Center

1-12-5 Nishitenma, Kitaku, Osaka-city, 530-0047





定員12名  
先着順

プロの日本語講師が、  
テキストを使ってわかり  
やすく教えます。

# はたらくためのほんご

日時

2023年4月15日からの  
土曜日(全24回) 10:00~11:30

場所

池田市ダイバーシティセンター  
(池田市石橋1-23-6 ツナガリエ石橋5F)

対象

日本語能力試験N3~N4レベルの人で、  
はたらくために日本語を勉強したい人

参加費

テキスト代込み 2,000円

前期12回▶

2023 4 April							2023 5 May							2023 6 June							2023 7 July						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
						1	1	2	3	4	5	6					1	2	3							1	
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31	25	26	27	28	29	30	23/30	24/31	25	26	27	28	29				

後期▶9月からの土曜日(12回。日程は未定)

申し込み 名前と電話番号を書いて、メールしてください

池田市ダイバーシティセンター

idc@city.ikeda.osaka.jp